

قبل تطبيق استمارة مقياس تجربة انعدام الامن الغذائي في بيئة جديدة، لابد من التحضير بعناية لترجمة متوافقة لغويا وثقافيا للاستمارة إلى جميع اللغات التي سيتم استخدامها بها².

استمارات مرجعية لمدة 12 شهر خاصة بالهدف الثاني من أهداف التنمية المستدامة (SDG2)، رصد انعدام الأمن الغذائي السنوي

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM) الاطار الفردي - 12 شهر		
الان أريد أن اسالك بعض الاسئلة حول الطعام خلال الاثني عشر (12) شهر الماضية، هل كان هنالك وقت حيث:		
لا	0	1- كنت قلقا بأنه لن يتوفر لك الطعام الكافي لتأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	2- أيضا، بالتفكير حول الـ12 شهر الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	3- أكلت أنواع قليلة من الاطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	4- كان عليك أن تتخلى عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	5- أيضا، بالتفكير حول الـ12 شهر الماضية، هل حدث وأن أكلت أقل مما يجب أن تأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	6- نفذ الطعام لدى أسرته بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	7- كنت جائعا لكنك لم تأكل لانه لم يكن هنالك ما يكفي من النقود الكافية أو المصادر الأخرى للحصول على الطعام؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	
لا	0	8- بقيت دون تناول الطعام ليوم كامل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
نعم	1	
لا أعرف	98	
أرفض الاجابة	99	

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM) الاطار الاسري - 12 شهر		
الان أريد أن اسالك بعض الاسئلة حول الطعام خلال الاثني عشر (12) شهر الماضية، هل كان هنالك وقت حيث:		
لا	0	1- كنت أنت أو أي شخص آخر في أسرته قلقين بأنه لن يتوفر الطعام الكافي

تأكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	1	98	نعم لا أعرف أرفض الإجابة
2- أيضاً، بالتفكير حول الـ12 شهر الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
3- أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أنواع قليلة من الأطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
4- كان عليك أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أن تتخلوا عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
5- أيضاً، بالتفكير حول الـ12 شهر الماضية، هل حدث وأن أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أقل مما اعتقدتم أنكم يجب أن تأكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
6- نفذ الطعام لدى أسرتك بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
7- كنت جائعاً أنت أو أي شخص آخر في أسرتك لكنكم لم تأكلوا لأنه لم يكن هناك ما يكفي من النقود الكافية أو المصادر الأخرى للحصول على الطعام؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة
8- بقيت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك دون تناول الطعام ليوم كامل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0	1	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة

استمارات مرجعية لمدة 30 يوم لتقييم حالة انعدام الأمن الغذائي الحالي

بالنسبة لجميع استمارات مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SMS) التي تتضمن فترة مرجعية مدتها 30 يوم، فإن الأسئلة الثلاثة الأخيرة، والتي تشير إلى حالات انعدام الأمن الغذائي الحاد، تتبع صياغة مقياس نطاق الفقر على مستوى الأسر (HHS). وهذا يجعل من الممكن حساب مؤشر نطاق الفقر على مستوى الأسر وإثراء تقييمات التصنيف المرحلي المتكامل للأمن الغذائي (IPC).

ويمكن استخدام أسئلة تكرارية للمتابعة في الخلايا البرتقالية إذا كان من المتوقع أن يكون انتشار انعدام الأمن الغذائي الحاد خلال الأسابيع الأربعة الماضية مرتفعا، وهناك حاجة للتمييز بشكل أفضل بين الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي الحاد. وتعد هذه الأسئلة بمثابة أسئلة اختيارية.

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM)			
الإطار الفردي - 30 يوم			
الآن أريد أن أسألك بعض الاسئلة حول الطعام خلال الـ 4 أسابيع الماضية، هل كان هناك وقت حيث:			
1- كنت قلقلًا بأنه لن يتوفر لك الطعام الكافي لتأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	
2- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	
3- أكلت أنواع قليلة من الاطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	
4- كان عليك أن تتخلى عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	
5- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث وأن أكلت أقل مما يجب أن تأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	
6- نفذ الطعام لدى أسرته بسبب عدم توفر الموارد للحصول على الطعام؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 6-أ (أو انتقل إلى السؤال 7)
6-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	1 2 3 98 99	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الإجابة	
7- سبق لك أن خلدت إلى النوم وأنت جائع لعدم وجود طعام كاف؟	0 1 98 99	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 7-أ (أو انتقل إلى السؤال 8)
7-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	1 2 3	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات)	

	لا أعرف أرفض الاجابة	98 99	
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 8-أ (أو انتهي من طرح الأسئلة)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	8- بقيت دون تناول الطعام ليوم كامل دون أن تأكل أي شيء على الإطلاق بسبب عدم وجود ما يكفي من الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	8-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM) الإطار الأسري - 30 يوم			
الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة حول الطعام خلال الـ 4 أسابيع الماضية، هل كان هنالك وقت حيث:			
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	1- كنت أنت أو أي شخص آخر في أسرته قلقين بأنه لن يتوفر الطعام الكافي لتأكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	2- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أنت أو أي شخص آخر في أسرته أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	3- أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرته أنواع قليلة من الأطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	4- كان عليك أنت أو أي شخص آخر في أسرته أن تتخلوا عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	5- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث وأن أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرته أقل مما اعتقدتم أنكم يجب أن تأكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 6-أ (أو انتقل إلى السؤال 7)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	6- نفذ الطعام لدى أسرته بسبب عدم توفر الموارد للحصول على الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	6-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال	لا نعم	0 1	7- سبق لك أنت أو أي شخص آخر في أسرته أن خلدتم إلى النوم وأنتم جائعون لعدم وجود طعام كاف؟

7-أ (أو انتقل إلى السؤال 8)	لا أعرف أرفض الاجابة	98 99	
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	7-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 8-أ (أو أنتهي من طرح الأسئلة)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	8- بقيت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك ليوم كامل دون تناول أي شيء على الإطلاق بسبب عدم وجود ما يكفي من الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	8-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟

استمارات مرجعية لمدة 12 شهر + 30 يوم لتقييم كل من انعدام الأمن الغذائي السنوي والحالي

ملحوظة: إذا كان من المتوقع أن يكون معدل انتشار انعدام الأمن الغذائي الحاد خلال الـ 4 أسابيع الماضية مرتفعاً، وهناك حاجة للتمييز بشكل أفضل بين الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي الحاد، يمكن إضافة أسئلة تكرارية للمتابعة إلى الأسئلة الثلاثة الأخيرة (الخلايا البرتقالية). وتعد هذه الأسئلة بمثابة أسئلة اختيارية.

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM) الإطار الفردي - 12 شهر + 30 يوم			
الآن أريد أن أسألك بعض الأسئلة حول الطعام خلال الـ 4 أسابيع الماضية، هل كان هنالك وقت حيث:			
1- كنت قلقاً بأنه لن يتوفر لك الطعام الكافي لتأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 1-أ (أو انتقل إلى السؤال 2)
1-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	
2- أيضاً، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 2-أ (أو انتقل إلى السؤال 3)
2-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	
3- أكلت أنواع قليلة من الأطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 3-أ (أو انتقل إلى السؤال 4)
3-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	
4- كان عليك أن تتخلى عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	إذا كانت الإجابة "نعم"، ا طرح السؤال 4-أ (أو انتقل إلى السؤال 5)
4-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	
5- أيضاً، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث وأن أكلت أقل مما يجب أن تأكل بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟	لا نعم لا أعرف أرفض الإجابة	0 1 98 99	
5-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟	لا نعم لا أعرف	0 1 98	

	أرفض الاجابة	99	
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 6-أ (أو انتقل إلى السؤال 7)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	6- نفذ الطعام لدى أسرته بسبب عدم توفر الموارد للحصول على الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	6-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 7-أ (أو انتقل إلى السؤال 8)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	7- سبق لك أن خلدت إلى النوم وأنت جائع لعدم وجود طعام كاف؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	7-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 8-أ (أو انتهي من طرح الأسئلة)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	8- بقيت ليوم كامل دون تناول أي شيء على الإطلاق بسبب عدم وجود ما يكفي من الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	8-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟

استمارة مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES-SM) الإطار الأسري - 12 شهر + 30 يوم			
الآن أريد أن أسألك بعض الاسئلة حول الطعام خلال الـ 4 أسابيع الماضية، هل كان هنالك وقت حيث:			
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 1-أ (أو انتقل إلى السؤال 2)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	1- كنت أنت أو أي شخص آخر في أسرته قلقين بأنه لن يتوفر الطعام الكافي لتأكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	1-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 2-أ (أو انتقل إلى السؤال 3)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	2- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث ولم يكن باستطاعتك أنت أو أي شخص آخر في أسرته أكل طعام صحي ومغذى بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم	0 1	2-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟

	لا أعرف أرفض الاجابة	98 99	
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 3-أ (أو انتقل إلى السؤال 4)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	3- أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أنواع قليلة من الاطعمة بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	3-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 4-أ (أو انتقل إلى السؤال 5)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	4- كان عليك أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أن تتخلوا عن وجبة طعام بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	4-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	5- أيضا، بالتفكير حول الـ 4 أسابيع الماضية، هل حدث وأن أكلت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أقل مما اعتقدتم أنكم يجب أن تاكلوا بسبب عدم توفر النقود الكافية أو المصادر الأخرى؟
	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	5-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 6-أ (أو انتقل إلى السؤال 7)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	6- نفذ الطعام لدى أسرتك بسبب عدم توفر الموارد للحصول على الطعام؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	6-أ هل حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 7-أ (أو انتقل إلى السؤال 8)	لا نعم لا أعرف أرفض الاجابة	0 1 98 99	7- سبق لك أنت أو أي شخص آخر في أسرتك أن خلدتم إلى النوم وأنتم جائعون لعدم وجود طعام كاف؟
	نادرا (مرة أو مرتين) أحيانا (3-10 مرات) غالبا (أكثر من 10 مرات) لا أعرف أرفض الاجابة	1 2 3 98 99	7-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
إذا كانت الإجابة "نعم"، اطرح السؤال 8-أ (أو انتهى من	لا نعم لا أعرف	0 1 98	8- بقيت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك ليوم كامل دون تناول أي شيء على الإطلاق بسبب عدم وجود ما يكفي من الطعام؟

طرح الأسئلة	أرفض الاجابة	99	
	نادرا (مرة أو مرتين)	1	8-أ كم مرة حدث ذلك خلال الـ 4 أسابيع الماضية (30 يوم)؟
	أحيانا (3-10 مرات)	2	
	غالبا (أكثر من 10 مرات)	3	
	لا أعرف	98	
	أرفض الاجابة	99	